Vendedores de Panaceas Alquímicas entre los Siglos XVI y XVII

por

José Rodríguez Guerrero

La denominación "libros de secretos" se aplica a uno de los géneros literarios más populares de la Edad Moderna. Se trata de compendios de recetas y fórmulas de diferentes disciplinas puestas en lenguas vernáculas y divulgadas gracias a la imprenta. Sus raíces se encuentran en los manuscritos medievales rubricados con el epígrafe *secretum et probatum* que reunían procedimientos ocultados por las estructuras gremiales en las que se organizaban los artesanos bajomedievales [1]. El primer éxito editorial fue el *Dificio di ricette* (1525) compilado en Italia por dos impresores de la familia Nicolini de Sabbio llamados Giovanni Antonio (fl.1512-1550) y Pietro (fl.1512-1551) [2]. Los ejemplos más tempranos en Alemania, conocidos con el nombre genérico de *Kunstbüchlein*, se distribuyeron desde 1531 en respuesta a la demanda de información técnica debida a la expansión de la industria local. Contenían prácticas de joyería, minería, siderurgia, procedimientos para el tratamiento de tejidos, decoración de manuscritos y algo de medicina doméstica [3]. Con el tiempo los tomos alcanzaron una diversidad en la tipología de sus contenidos que era fiel reflejo del amplio público al

[1] Sobre este tema, véase: WILLIAM C. EAMON, (1985), "Books of Secrets in Medieval and Early Modern Science", en: *Sudhoffs Archiv*, 69 , pp. 26-49. WILLIAM C. EAMON, (1990), "From the Secrets of Nature to Public Knowledge", en: D. C. Lindberg & R. S. Westman (eds.), *Reappraisals of the Scientific Revolution*, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 333-366. L. DEMAITRE, (2001), "Domesticity in Middle Dutch Secrets of Men and Women", en: *Social History of Medicine*, 14(1), pp. 1-25. Giuseppe Palmero ha realizado un extenso estudio de una de estas obras, en concreto del manuscrito F-VI-4 de la Biblioteca Universitaria de Génova. G. PALMERO, 1998), *Entre culture thérapeutique et culture matérielle: les domaines du savoir d'un anonyme génois à la fin du Moyen-Age. Le manuscrit inédit* Medicinalia quam plurima, Atelier National de Reproduction de Thèses, Lille, t. I, pp. 273-419. En las pp. 315-321 Palmero ofrece un listado de 79 manuscritos medievales similares conservados en bibliotecas italianas. Por desgracia el tema permanece sin investigarse en España y la única herramienta con la que contamos es el listado de recetarios elaborado por Guy Beaujouan: GUY BEAUJOUAN, (1972), "Manuscrits médicaux du Moyen-Âge conservés en Espagne", en: *Mélanges de la Casa de* Velázquez, 8, pp. 161-221, cf. pp. 211-212.

[2] (1525), *Opera nuoua intitolata Dificio di ricette, nella quale si contengono tre utilissimi ricettari*, Giouanantonio et i Fratelli da Sabbio, Vineggia.

[3] E. DARMSTÄDTER, (1926), *Berg-, Probir- und Kunstbüchlein. Mit einer Bibliographie und 12 Abbildungen*, Verlag Münchner Drucke, München.

 Copyright © by *Azogue* 2007

que iban destinados. A mediados del siglo XVI abundaban las misceláneas donde las recetas de cocina se mezclaban con trucos de jardinería y remedios caseros. Tampoco faltaron recopilaciones dedicadas a una práctica artesanal concreta o a ejercicios supersticiosos.

Desde la publicación en 1555 del admirado recetario *De' Secreti* de Alessio Piamontese, que conocería más de cien ediciones en los años siguientes, los contenidos giraron fundamentalmente en torno a la confección de remedios terapéuticos [4]. Tras la estela del *De' Secreti* aparecieron los trabajos de Isabella Cortese, Pietro Vario, Giovanni Marinello, Giovanni Battista Zapata, Benedetto Vittori, Angelico Vespasiano, Vintentio Laureo, Francesco Ricci, Domenico Legati, Saccardino, Lorenzo Leandro, Benedetto Persiano y tantos otros. Sus libros tenían una patente vocación populista y eran vendidos en las plazas de las ciudades italianas por los "*montibanchi"* y los "*ciarlatani*" con gran farándula. Bien diseñados como instrumentos de negocio, muchos incluían la dirección del autor, o de algún local concertado para que se acudiera allí a comprar los medicamentos descritos. Los redactores más célebres, conocidos como *professori de' secreti* añadían un grabado con su rostro para poder ser identificados por los clientes potenciales. Animaban a sus lectores deslizando nombres y testimonios de aquellas personas que ya habían sido sanadas. Alcanzaron gran fama por toda Europa mostrándose ante el público como renovadores y empiristas. La esencia de su obra radicaba en la afirmación de la superioridad de la experiencia respecto a la teoría

[4] Se cree que Alessio Piamontese pudo ser un seudónimo del polígrafo Girolamo Ruscelli originario de Viterbo. A. RUSSO, (1996), "Note su Alessio Piemontese [i.e.] Girolamo Ruscelli (?-1566)", en: *Atti e memorie della Accademia italiana di storia della farmacia*, 13(2), pp. 151-154. Las traducciones españolas del *De' Secreti* realizadas entre 1563 y 1696 han sido comentadas en: MAR REY BUENO, (2005), "Primeras Ediciones Castellanas de los *Libros de Secretos* de Alejo Piamontés", en: *Pecia Complutense*, 2, < http://www.ucm.es/BUCM/foa/pecia/num2/articulo02-04.htm > fecha de acceso: 12-3-2005. Sobre la terapéutica en los libros de secretos, véase: A. CORSINI, (1922), *Medici Ciarlatani e Ciarlatani Medici*, Nicola Zanichelli, Bolonia. J. FERGUSON (1959), *Bibliographical Notes on Histories of Inventions and Books of Secrets*, Holland Press, London. S. ROCCHIETTA, (1978), "Li maravigliosi *Secreti di medicina e chirurgia* di G.B. Zapata", en: *Minerva medica*, 69, pp. 4419-4421. E. RENZETTI & R. TAIANI, (1988), "La Letteratura dei Segreti in alcuni Manoscritti Trentini", en: *Studi Trentini di Scienze Storiche*, LXVII, pp. 444-474. PIETRO CAMPORESI, (1990), *La Miniera del Mondo : artieri, inventori, impostori*, Il Saggiatore, Milán. DAVID GENTILCORE, (1998), *Healers and Healing in Early Modern Italy*, Manchester University Press, Manchester, pp. 96-124. G. PALMERO, (1999), "La distillazione: i suoi prodotti ed i suoi usi nell'ambito della letteratura dei segreti tra Quattrocento e Cinquecento", en: A. J. Grieco (ed.), *Grappa et Alchimia. Un percorso nella millenaria storia della distillazione*, Agra editrice, Roma, pp. 17-32. El estudio fundamental sobre este tema es: WILLIAM C. EAMON, (1994), *Science and the Secrets of Nature. Books of Secrets in Medieval and Early Modern Culture*, Princeton University Press, Princeton. William Eamon sienta las bases para el análisis de esta literatura turbulenta, poco tratada por los historiadores de la ciencia, a menudo incluida por error en movimientos como el Utilitarismo Ramista, el Paracelsismo o el Empirismo Baconiano, y verdaderamente situada a medio camino entre los secretos gremiales y los primeros esbozos del método experiental moderno.

 Copyright © by *Azogue* 2007

abstracta. En lo referente a su base epistemológica, concebían la búsqueda del conocimiento como una caza (lat. *Venatio*) de procedimientos secretos que podían ser desde fármacos o recetas propuestas como originales (en realidad muchas eran refritos de antiguos formularios medievales) hasta nuevas técnicas experimentales que pretendían renovar procedimientos clásicos [5]. Su popularidad en la terapéutica renacentista radicaba en que no estaban limitados por las normas del galenismo o de autoridades clásicas, sino que se mostraban abiertos a recoger aportaciones de todo tipo de fuentes. Presentaban sus conclusiones con un aire funcional que resultó muy atrayente para el hombre de los siglos XVI y XVII. Su trascendencia en el ejercicio sanitario de la época es innegable, pues sirvieron de centones prácticos a ciertos médicos de tendencia empirista, cirujanos y boticarios. Son compendios que se beneficiaron, sin duda, del creciente interés por avanzar en la búsqueda de nuevos remedios para el tratamiento de patologías tradicionales que la medicina establecida no solucionaba de manera sistemática. Recordemos que el galenismo imperante en los estamentos sanitarios oficiales limitaba sus terapias a la aplicación de purgas y sangrías conforme a las teorías humorales del momento. La conveniencia de tales procedimientos resulta hoy muy cuestionable y nos hace comprender la fama de poco eficaces que tenían popularmente los galenos del Renacimiento [6]. Los grandes beneficiados del bajo índice de efectividad fueron los *professori de' secreti* que, como ya indicara el médico suizo Conrad Gesner (1516-1565), eran mucho más receptivos al uso generalizado de técnicas nuevas [7]. No obstante, el concepto de búsqueda agresiva o *Venatio* tuvo como principal inconveniente el maridaje de algunos autores con materias poco transparentes, por ejemplo, las supersticiones o el curanderismo mágico. Este hecho, unido a la falta de criterios homogéneos entre los autores y de una enseñanza didáctica establecida desde organizaciones académicas hicieron que la mayor parte de los libros de secretos fuesen rodeados de cierta atmósfera de charlatanismo, considerados por la medicina oficial como una especie de subgénero [8]. La historiografía

[5] WILLIAM C. EAMON, (1994), "Science as a Hunt", en: *Physis*, 31, pp. 393-432.
[6] L. SÁNCHEZ GRANGEL, (1950), "La Figura del Médico en el Escenario de la Literatura Picaresca", en: *Asclepio*, 2, pp. 493-527.
[7] CONRAD GESNER, (1545), *Bibliotheca vniuersalis siue Catalogus omnium scriptorum locupletissimus in tribus linguis latina, græce et hebraica*, apud Christophorum Froschouerum, Tiguri, p. 337.
[8] Por citar un caso, el propio Conrad Gesner llegó a escribir un manual de corte similar animado por las extraordinarias ventas que vislumbraba: EVONIMO FILIATRO, (1552), *Thesaurus Evonymi Philisatri de remediis secretis, liber physicus, medicus, et partim etiam chymicus & oeconomicus in vinorum diversi saporis apparatu, medicis & pharmacopolis omnibus præcipuè necessarius, nunc primum in lucem editus*, per Andream Gessner & Rodolphum Wyssenbachium, Tiguri. Lo interesante es comprobar que

 Copyright © by *Azogue* 2007

de la ciencia ha intentado mostrar la trascendencia de los libros de secretos en la medicina de la Edad Moderna poniendo de relieve la importancia de sus autores emblemáticos, entre los que destacan el suizo Johann Jakob Wecker (1528-1586) [9], el holandés Lievin Lemmens (1505-1568) [10] o los italianos Leonardo Fioravanti (1517-1588) y Giovan Battista della Porta (1545-1615) [11]. Sus grandes compendios, engordados con innumerables técnicas para la preparación de remedios terapéuticos representan para el historiador la imagen más típica de este tipo de obras.

Hay otro conjunto de impresos que permanecen en un segundo plano dentro del género de los libros de secretos pero que tuvieron notable relevancia en su tiempo. Se trata de manuales destinados a la promoción de un único medicamento que solía

Gesner utilizó un seudónimo, algo que no se da en el resto de su obra impresa. En una carta personal a su primo Andrés Gesner, editor del tomo, justificó su acción definiendo los libros de secretos como un género de categoría menor. Véase: L. GLESINGER, (1950), "Conrad Gesner Beziehungen zu einem Kroatischen Gelehrten", en: *Gesnerus*, 7, p. 40 y sq. Otros trabajos que profundizan en esta cuestión son: ATTILIO ZANCA, (1986), "Ciarlatani a Mantova nel Settecento", en: *Atti e memorie dell'Accademia nazionale virgiliana di scienze lettere e arti*, 54, p. 151-178. E. RENZETTI & R. TAIANI, (1986), "Le cure dell'amore : desiderio e passione in alcuni libri dei segreti", en: *Sanità, scienza e storia*, 2, pp. 33-86. R. MARINO, (1991), *Medicina e magia : segreti e rimedi in due manoscritti salernitani del '700*, Bulzoni, Roma. ALEXANDRA KOLEGA, (1998), "Speziali, spagirici, droghieri e ciarlatani : l'offerta terapeutica a Roma tra Seicento e Settecento", en: *Roma Moderna e Contemporanea*, 3, pp. 311-347. DAVID, GENTILCORE, (2000), "Regole per i Medici, regole per i Ciarlatani : il Protomedicato di Siena tra Sei e Settecento", en: Marco Meriggi & Alessandro Pastore (eds.) *Le Regole dei Mestieri e dellePprofessioni : secoli XV-XIX*, F. Angeli, Milano, pp. 239-255. A. PASTORE, (2004), "La medicina per il popolo : scienziati e ciarlatani fra Sette e Ottocento", en: *Archivio storico ticinese*, 135, pp. 113-124.

[9] Wecker, profesor de latín y lógica en Basilea, ejerció como médico en Colmar. Tradujo el *De' Secreti* de Alessio Piamontese al latín en 1559 y al alemán en 1569. Veintitrés años después redactó su propio libro de secretos con prescripciones de 129 autores diferentes J. J. WECKER, (1582), *De secretis libri XVII*, s.n. [ex officina Petri Pernæ], Basileæ. Sobre este autor: J. FERGUSON, (1954), *Bibliotheca Chemica*, Ed. Derek Verschoyle, Londres, t. II, pp. 533-535. S. ROCCHIETTA, (1979), "I libri di segreti, l'antidotario ed altri formulari del medico svizzero J.J. Wecker", en: *Minerva medica*, 70, pp. 879-883. EAMON, (1994), *Science and the Secrets of Nature*, (óp. cit.), pp. 276-278. L. PERINI, (2002), *La Vita e i Tempi di Pietro Perna*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, pp. 146 y 295-296.

[10] Lemmens, discípulo de Vesalio, estudió medicina en Padua. Su libro de secretos *Occulta naturæ miracula* apareció en 1559 en Amberes y se tradujo al italiano (1560), francés (1567) y alemán (1572). C. M. VAN HOORM, (1978), *Levinus Lemnius, 1505-1568 : Zestiende-eeuws Zeeuws geneesheer*, J. Duerinck-Krachten, Kloosterzande. JEAN-CLAUDE MARGOLIN, (1996), "Vertus occultes et effets naturels d'après les *Occulta naturæ miracula* de Levinus Lemnius", en: Luisa Rotondi Secchi Tarugi (ed.), *L'uomo e la natura nel Rinascimento*, Nuovi Orizzonti, Milán, pp. 415-443.

[11] G. GABRIELI, (1932), "Giambattista della Porta : notizia bibliografica dei suoi mss. e libri, edizioni, ecc., con documenti inediti", en: *Rendiconti della R. Accademia nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, ser. 6, t. 8, fasc. 3-4, pp. 206-277. G. A. GENTILI, (1951), "Leonardo Fioravanti Bolognese alla Luce di Ignorati Documenti", en: *Revista di Storia delle Scienze*, 42, pp. 16-41. PIERO CAMPORESI, (1997), *Camminare il mondo. Vita e avventure di Leonardo Fioravanti medico del Cinquecento*, Garzanti, Milán. A. PERFETTI, (1997), "L'alchimia a Napoli tra Cinquecento e Seicento : Leonardo Fioravanti e Giovan Battista della Porta", en: *Giornale critico della filosofia italiana*, 76 [=ser. 6, vol. 17, fasc. 2], pp. 171-183. LAURA BALBIANI, (1999), "La ricezione della *Magia Naturalis* di Giovan Battista Della Porta. Cultura e scienza dall'Italia all'Europa", en: *Bruniana & Campanelliana*, V, 2, pp. 277-303. LAURA BALBIANI, (2001), *La* Magia naturalis *di Giovan Battista della Porta : lingua, cultura e scienza in Europa all'inizio dell'età moderna*, Peter Lang Verlag, Bern. LUIGI LASERRA, (2001), "La Villa di G.B. Della Porta fra utopia, magia, tradizione e sperimentalismo", en: *La parola del testo*, A. 5, fasc. 1, pp. 151-176.

 Copyright © by *Azogue* 2007

emplearse para curar todo tipo de achaques, dolencias y enfermedades. Estas auténticas panaceas estaban generalmente confeccionadas siguiendo métodos *chymicos* y sus creadores las distribuían por medio de redes comerciales organizadas a nivel local, regional, nacional e incluso internacional. Una muestra sería el médico Carlo Panicelli quien bajo la premisa *"similia similibus curantur"* vendía un contraveneno en forma de píldoras elaboradas con carne deshidratada de víboras. Como buena panacea también prolongaba la juventud y acababa con cualquier mal irremediable [12]. Una triaca más popular fue el *Orvietano*, así llamado por haberse puesto en circulación por primera vez en la ciudad de Orvieto [13]. Su promotor más despabilado fue un napolitano llamado Girolamo Ferranti que obtuvo licencias para su venta exclusiva en el Gran Ducado de Toscana (1609) o Siena (1611) y colocó agentes que lo despachaban en París. Tras la muerte de Girolamo el mercado italiano quedó en manos de su hijo Gregorio, que venía trabajando como representante en Roma y Venecia. Su viuda, Clarissa, se quedó con la patente francesa y tuvo otros dos maridos, Jean Verrier y Cristoforo Contugi, que también vivieron de vender el *Orvietano*. De hecho los descendientes de la familia Contugi se nutrieron del negocio hasta que vendieron sus licencias a un tal Nicolás Portier en 1764 [14].

Un caso interesante en Francia es el de Sébastien Matte La Faveur (ca.1629-1714) [15]. Este hombre era un maestro vidriero de Montpellier convertido en destilador autodidacta. Los boticarios de la ciudad lo denunciaron por vender destilados sin título ni formación académica, si bien un año después el Parlamento de Toulouse falló a su favor permitiendo que dispensara sus productos en un local propio. Adquirió reputación de diestro *chymico* por la calidad de sus preparados, en especial el *Agua de la Reina de Hungría* que vendía en París a través de su agente Pierre Dâumont gracias a una licencia que obtuvo en 1678 [16]. Hizo exhibiciones de técnicas *chymicas* para boticarios de su

[12] CARLO PANICELLI, (1628), *Trattato de gl'effetti maravigliosi delle carni di vipere, per conservare il corpo sano, e sicuro da veleni, prolongar la giovantù, ritardar la vecchiezza, liberare da molti mali incurabili, con altri mirabili effetti. Di Carlo Panicelli medico, e filosofo*, nella Stamperia di Simone Ciotti, Florencia.

[13] DAVID GENTILCORE, (1998), *Healers and Healing in Early Modern Italy*, (óp. cit.), pp. 96-101.

[14] Un estudio bien documentado del asunto se encuentra en: LE PAULMIER, (1893), *L'Orviétan. Histoire d'une famille de charlatans du Pont-Neuf aux XVIIe et XVIIIe siècles*, Librairie Illustrée, París.

[15] R.G. NEVILLE, (1962), "The *Practique de Chymie* of Sébastien Matte la Faveur", en: *Ambix*, 10, pp. 14-28. L. DULIEU, (1970), "Sébastien Matte la Faveur", en: *Monspeliensis Hippocrates*, 50, pp. 17-24. MICHEL BOUGARD, (2002), "La *Practique de Chymie* de Sébastien Matte la Faveur: un épisode méconnu des démonstrations publiques de chimie au XVIIe siècle", en: M. Bougard (ed.), *Alchemy, Chemistry and Pharmacy*, Brepols Publishers, Turnhout, pp. 77-98.

[16] Este agua remonta su origen a finales del siglo XV o comienzos del XVI. Su ingrediente básico era el romero cuyo cultivo es propio de las zonas meridionales de Europa. Guillaume Rondelet (1507-1566)

 Copyright © by *Azogue* 2007

zona y llegó a ejercer como *Demostrador Real de Chymica* en la Universidad de Montpellier y en el Jardín Real de París. Esta última institución era uno de los organismos científicos más antiguos de Francia donde le precedieron laborantes tan reputados como William Davisson (1593-ca.1669), Nicaise Le Febvre (ca.1610-1669), Christophe Glaser (1615-ca.1672), Moyse Charas (1619-1698) y Antoine Josson (†1690). Tras su muerte se realizó un inventario de tres laboratorios de su propiedad equipados con destilatorios de tamaño formidable, cientos de crisoles y seis quintales en piezas de vidrio (matraces, probetas, retortas, etc.) que implicaban una producción industrial de enorme escala. Michel Bougard considera, con acierto, que es fundamental profundizar en el ejercicio profesional de estos personajes, a menudo ignorados o estudiados de forma superficial, para comprender la facilidad con la que transitaban entre las prácticas populares y la ciencia institucionalizada [17].

Algunos vendedores de panaceas pertenecían al mundo académico. Podemos fijarnos en Pietro Castelli (ca.1574-ca.1662), alumno del botánico Andrea Cesalpino y profesor en la Universidad de Roma, autor junto a Tobia Aldini de Cesena de una célebre descripción del *Horto Farnesiano* de Roma y creador del *Hortus Messanensis* en 1640. Castelli obtuvo importantes ingresos económicos gracias a un "*espíritu de vitriolo"* con el que trataba más de ciento setenta enfermedades diferentes [18]. El pequeño tratado publicitario que publicó nos dice que otros doctores romanos le imitaron y alude a Cintio Clemente, médico personal del Papa Pablo V (1552-1621), y al mencionado Tobia Aldini que es definido como *chymico* personal del Cardenal Odoardo Farnese (1573-1626) [19].

Muy conocidos son los *Pulvis sympatheticus* que el viajero Kenelm Digby (1603-1665) aprendió a preparar en Florencia durante 1622 y después distribuyó por media Europa. La polémica que despertó el empleo de este producto fue notable e hizo que

llevó la receta a Montpellier desde Roma conviertiéndola en una de las más demandadas a los boticarios de la región Languedoc-Roussillon. Varias fuentes confirman su amplia distribución en España, desde el *Libro de Varios Secretos de la Naturaleza del Maestro Francisco Aymar* (ca.1560, ff. 34r-38v, vid., *infra* n. 170) hasta un folleto publicitario sobre las *Virtudes Admirables del Agua de la Reyna de Hungría* publicado en torno a 1705 que se encuentra en: Valencia, Biblioteca de la Facultad de Medicina, Fondo Sánchez-Quintanar, sig. C/31(69). Véase: J. VON MAGYARY-KOSSA, (1913), "Aqua Reginæ Hungariæ", en: *Archiv für die Geschichte der Naturwissenschaften und der Thecnik*, 6, pp. 250-257. Sobre las licencias obtenidas por La Faveur: MICHEL BOUGARD, (2002), "La *Practique de Chymie* de Sébastien Matte la Faveur", (óp. cit.), pp. 78-79 y 86-87.

[17] Ibíd., p. 97.

[18] P. CASTELLI, (1621), *Breue ricordo dell'elettione qualita, et virtu dello spirito, et oglio acido di vitriolo di Pietro Castello, filosofo & medico romano*, apresso Giacomo Mascardi, Roma. Agradezco al conservador Roberto San Martín Casi el amable envío de una copia del ejemplar de la Biblioteca General de Navarra.

[19] Ibíd., p. 4.

 Copyright © by *Azogue* 2007

Digby, como casi todos los promotores de medicamentos extraordinarios, fuera blanco de numerosas denuncias [20].

Uno de los ejemplos más tempranos es el de Antonino Polizzi, médico del Tribunal de la Inquisición en Sicilia y oriundo de Caltagirone. Elaboró una panacea llamada *quinta essentia manæ* a partir de una mezcla de tres resinas (escamonea, *bdelium* y goma arábiga) que se combinaban con un aguardiente o quintaesencia sacada del vino [21]. Los apoyos oficiales que fue obteniendo resultan muy interesantes. Quinzio Bongiovanni (ca.1535-ca.1612), profesor de filosofía en la Universidad de Nápoles y Protomédico General del Reino le concedió una licencia en enero de 1595 para vender el remedio prodigioso en su ciudad natal. Pocos días después el protomédico del Reino de Sicilia Leonardo Crisafulli emitió otra licencia válida para la ciudad de Nápoles [22]. Según el boticario toledano Gervasio de Barrionuevo (1616-ca.1698) el medicamento llegó a Madrid, probablemente a comienzos del siglo XVII, a manos de un anónimo personaje: *"...cuyo secreto por lo curioso no quiso su dueño por sus razones reverlarlo a ninguno, assí Médicos, como Pharmacéuticos de la Corte; si sólo quiso que entre los de su facción se quedasse. Passando pues dicho secreto a esta ciudad por un deudo suyo. Guardó el dicho el mismo sigilo, sirvió de novedad (mas no me espanto, que siempre ha sido madre de la admiración) porque unas veces la apellidaba Manná distillado; otras, clarificado; otras, Quinta essencia. No hizo poco ruido* [...] *mas en guardarlo parece que guardaba las leyes divinas..."* [23]. Tras la muerte del último

[20] Lorenz Strauss (1633-1687) profesor de medicina en Giessen y médico del Landgrave de Hesse-Darmstadt hizo una recopilación con los textos más significativos de la polémica: L. STRAUSS (ed.), (1660), *Theatrum sympatheticum : in quo sympathiæ actiones variæ singulares et admirandæ tàm macro-quàm microcosmicæ exhibe*[n]*tur, & mechanice, physice, mathematice, chimice et medice, occasione pulveris sympathetici*, Sumptibus Johannes Andreæ et Wolffgangi Junioris Hæredum, Norimbergæ. Sobre las acusaciones y demandas administrativas que acompañan a este tipo de literatura, veáse: MARK JENNER, (1996), "Quackery and Enthusiasm, or Why drinking Water cured the Plague", en: Ole Peter Grell & Andrew Cunningham (eds.), *Religio medici: medicine and religion in seventeenth-century England*, Scolar Press, Aldershot, pp. 327-328.

[21] A. POLITIUS, (1613), *De quinta essentia solutiua atque breui epylogo componendorum medicamentorum, cum aliquibus phylosophiæ ac medicinæ problematibus. Libri duo*, apud Ioannem Baptistam Maringum, Panormi, pp. 95-98. La escamonea era el ingrediente principal. El capítulo X del primer libro está dedicado a explicar la forma y el momento adecuado para su recogida.

[22] El permiso se amplió a todo el Reino de Sicilia en 1605. La sentencia fue confirmada por el protomédico Giuseppe Pizzuto en 1608. Ibíd., pp. 15-23.

[23] GERVASIO DE BARRIONUEVO, (1684), *Tratado sobre el laudano opiato de Iosepho Querzetano y su elixir apropiado : con el secreto del Manna solutivo*, por Agustin de Salas Zaço, Toledo, f. 19v. Ejemplar manejado: Madrid, Biblioteca Nacional de España, sig. VE-113-68. El tema del maná se aborda en la segunda parte del opúsculo. La primera parte, la más extensa e interesante por sus citas de célebres alquimistas, está dedicada a la confección de otro remedio llamado *laudano opiato*. La doctora Mar Rey Bueno me explicó el origen de su redacción con mucho detalle y, como creo que no se ha escrito nada al respecto, he decidido poner aquí un fragmento de su amable comunicación del día 18-12-2005: "*El escrito forma parte de una polémica sobre el laudano opiato que agrupa una serie de cinco opúsculos de*

 Copyright © by *Azogue* 2007

distribuidor asentado en la Península el secreto se perdió y varios médicos de la Corte encargaron a Gervasio de Barrionuevo que experimentase en su botica para intentar obtenerlo. Al desconocer el tratado publicado por Polizzi los ensayos le llevaron a sugerir una composición a base de rocío (entonces llamado *maná celeste*), azúcar y miel que lograba un aspecto final similar al original [24].

Otras Panaceas circularon por España muchos años antes de que Barrionuevo se preguntase por la *Quinta essentia manæ*. Sus autores caminaban entre las denuncias administrativas y las licencias oficiales al igual que sucedía en el resto de Europa. Por ejemplo, el napolitano Giuseppe Balsamo vendió un *aceyte medicinal de germania* en las ciudades de Granada, Córdoba, Sevilla y Toledo. Lo prescribía para todo tipo de malestar en cabeza, riñones, vejiga, pecho, etc. Tan pronto lo aplicaba caliente sobre la parte del cuerpo afectada como lo administraba por vía oral. Balsamo se estableció en Valencia y consiguió del virrey una licencia el 28 de noviembre de 1606 para dispensar su remedio al público. El Colegio de Boticarios de la ciudad interpuso una denuncia ante la Real Audiencia al tratarse de una venta ambulante realizada por una persona no colegiada. La sentencia no se conoce aunque tenemos noticias de que Balsamo siguió despachando su producto en Barcelona y publicó allí un folleto publicitario fechado en 1620 [25].

El boticario aragonés Cosme Novella publicó una obra publicitando su quintaesencia del bálsamo de romero con las credenciales de sus clientes sanados, aunque también fue atacado con varios pleitos [26]. Su paisano Francisco Ruiz Zapata,

los que sólo se conservan dos: el propio de Barrionuevo y otro de 1684 que lleva por título «Discurso que prueba, que el mejor menstruo para la extracción del opio de la descripción de Iosepho Quercetano para su Laudano opiato es el vinagre destilado o zumo de limón o de cidra & c. Que saca a la luz un profesor del Arte Pharmacéutico», Imprenta Real, Madrid. El origen está en una visita a las boticas de Corte realizada por Diego Martínez Pedernoso, boticario mayor de Carlos II. Pedernoso encontró un laudano opiato mal elaborado en una de esas boticas y decidió escribir al boticario amonestado remitiéndole a la obra de Joseph Du Chesne (ca.1544-1609) para poder lograr una correcta preparación. El boticario se lo tomó como una cuestión de honor y elaboró un escrito ofensivo contra Pedernoso. Ninguno de ambos escritos (el de Pedernoso y el del boticario) se conservan. Los opúsculos producidos en la corte madrileña movieron a Gervasio de Barrionuevo a preparar su propia disertación".

[24] Lo cierto es que había oído decir que se elaboraba con escamonea (p. 22) aunque desestimó tal opción y se decantó por el rocío nocturno. Poco sabía el boticario toledano que el término *manna* era utilizado en Nápoles para identificar los jugos vegetales extraídos por incisiones.

[25] Los datos de este caso se encuentran en: MARÍA LUZ LÓPEZ TERRADA, (2002), "Las Prácticas Médicas Extraacadémicas en la Ciudad de Valencia durante los Siglos XVI y XVII", en: *Dynamis*, 22, pp. 85-120, cf. pp. 107-110. El proceso se conserva en: Valencia, Archivo del Reino de Valencia, *Real Audiencia, Procesos*, parte 1ª (letra S), núm. 1806.

[26] COSME NOVELLA, (1616), *Tratado de la Quinta esencia del Bálsamo del Romero*, por Juan de Lanaja, Çaragoça. Novella trabajó para la oficina de farmacia del Hospital Real y General de Nuestra Señora de Gracia. Allí fue acusado por los médicos de no preparar adecuadamente ciertos purgantes

 Copyright © by *Azogue* 2007

doctor en medicina por la Universidad de Zaragoza, distribuyó su propia panacea bajo el nombre de *azúcar rosado solutivo*, aunque el Colegio de Médicos y Cirujanos le abrió expediente en mayo de 1624 y dictaminó tanto su expulsión como la reprobación del medicamento [27]. Poco después Francisco obtuvo el apoyo de médicos y boticarios de la Corte que prologaron varios tratados donde se incluyeron todos los detalles sobre la confección y aplicación de su remedio así como la descripción del proceso jurídico del que salió vencedor [28].

En fin, si nos ponemos a rebuscar en las bibliotecas europeas los casos podrían multiplicarse [29]. Los tratados dedicados a la descripción de estas panaceas se inspiran en la literatura de los *professori de' secreti* y tienen un marcado objetivo comercial [30]. Su circulación fue un elemento importante en la medicina de la Edad Moderna y, tal y

deletéreos hechos a base de *colocynthida* y escamonea. El Colegio de Médicos local lo denunció y obligó a cerrar la botica que tenía frente a la iglesia de Santa María Magdalena. Tras un recurso presentado ante el rey Felipe III la sentencia se anuló en 1613 y se encargó al doctor Gabriel Sora, regidor del Hospital General, un resarcimiento por los daños ocasionados. Véase: F. LATASSA & M. GÓMEZ URIEL, (1884-1886), *Bibliotecas Antigua y Nueva de Escritores Aragoneses de Latassa*, Imprenta de Calisto Ariño, Zaragoza, item: *Novella*.

[27] El abogado Jose Francisco Arpayón Torres envió varias apelaciones. La última se conserva impresa y da noticia de dos anteriores: F. RUIZ, (1624), *Por el doctor Francisco Ruyz en la eleccion de firma sobre la desercion contra el collegio de los Medicos y Cirujanos*, s.n, s.l. [Zaragoza]. Ejemplar consultado: Zaragoza, Biblioteca General de la Universidad, sig. G-75-10(33).

[28] F. RUIZ, (1625), *Discurso sobre la composición del azúcar rosado solutivo, defendiendo las ordinaciones reales y las del collegio de médicos y cirujanos, atendiendo al beneficio común de la salud*, por Pedro Verges, Çaragoça. F. RUIZ, (1626), *Apendix para mayor declaracion y noticia de dicha composición del azúcar rosado solutivo*, por Pedro Verges, Çaragoça. F. RUIZ, (1629), *Nobilissimæ cæsaraugustæ civitatis Aragonum coronæ iussu, cuiusdam Apologeticæ censuræ repulsio a doctore Francisco Ruyz* [Z]*apata*, Petrum Verges, Cæsaraugustæ. Pueden consultarse los ejemplares de: Zaragoza, Biblioteca General de la Universidad, sig. 78-65; Madrid, Biblioteca Nacional de España, sig. 3-6886. Madrid, Real Academia Nacional de Medicina, sig. 9-1Biblioteca29(2).

[29] Apenas citaré algunos ejemplos de entre los muchos que merecen estudiarse: VINCENZO DE CARELLIS, (1646), *De auri essentia, et eius facultate in mendendis ac sanandis morbis compendium*, Sub signo Minervæ, Venetiis. G. F. PERNAUER, (1679), *Panacea mirabilis, corrigendi potissimum vitiosi sanguinis, seu quinta essentia auri, raræ virtutis. In usum veræ medicinæ chymicæ studiosorum, & proximi emolumentum*, Literis Dalnsteinerianis, Ratisbonæ. PHILIPPE ANDRENAS, (1674*), Premier extrait d'un livre intitulé Or Potable Levain et l'offre faite au public d'en faire de très parfait, et achevé en présence de messieurs les notaires, d'un témoignage irréprochable, & de deux cents autres illustres témoins qui voudront bien y être intéressés, par Andrenas, Philippe, Sieur d'Aubigny et d'Armeno*, chez Jacques Bouillerot, París. JACQUES MASSARD, (1679), *Panacée: ou discours sur les effets singuliers d'un remede experimenté, et commode pour la guerison de la pluspart des longues maladies*, chez l'auteur, Grenoble. FILETICO, (ca.1680), *Virtu ed uso del vegetabile solutivo del Dottor Filetico, medico fisico, e chimico*, s.n., s.l.; ejemplar registrado: Londres, British Library, St. Pancras, sig. Cup.645.e.1.(4). M. FOUQUET, (1681), *Remède universel pour les pauvres gens et leurs bestiaux, leurs volailles, et oyseaux*, chez la veuve Denis Langlois, París. CARLO GIUSSEPPE GERENZANO, (1693), *Il morbifugo universale, o sia la polve viperina espugnatrice di tutte le infermità. Sal volatile viperino, con le prodigiose cure fatte con questo*, Agnelli, Milano. (1706), *Fenice della medicina, discorso fisico naturale circa la polvere magistrale denominata polvere cattolica universale, sue facolta, suo metodo, et vso, suoi gioueuoli, e salutari effetti*, s.n., s.l. G. RUBINO, (ca.1750), *Gregorio Rubino professore di chirurgia, si da l'onore di avanzare notizia di aver ottenuto dall'eccmo collegio delli sigg. medici di Roma la facolta di dispensare una polvere contro le febri terzane, e quartane*, s.n., s.l. [Roma].

[30] LUCINDA BEIER, (1987), *Sufferers and Healers : the experience of illness in seventeenth-century England*, Routledge & Kegan Paul, London, p. 33.

 Copyright © by *Azogue* 2007

como ha comentado Antonio Corvi, se trata de los primeros instrumentos de publicidad masiva en el campo médico-farmacéutico [31]. Tal vez la mayor red de distribución organizada para distribuir una de estas panaceas estuvo dedicada a la Quintaesencia del Oro Medicinal, también conocida con el nombre de Polvos de Algarotti. Su creador fue el médico veronés Vittorio Algarotti (1553-1604), quien contó con agentes en ciudades de toda Europa: Venecia, Palermo, Génova, Madrid, Lisboa, Amberes, Sevilla, Londres, etc[32].

[31] A. CORVI, (1991), "I *Secreti Medicinali* e Commerciali Importati dalla Francia in Italia e la loro Pubblicitá (XVII-XVIII sec.)", en: *Atti e Memorie della Accademia Italiana di Storia della Farmacia*, 8, pp. 77-82.

[32] JOSÉ RODRÍGUEZ GUERRERO, "La Primera gran Red Comercial de un Medicamento Chymico: Vittorio Algarotti y su Quintaesencia del Oro Medicinal", en: *Azogue*, 6, en preparación..

 Copyright © by *Azogue* 2007